

# K Y]a UfYf`A ]YhYf`k Y\`fYb`g]W\` [ Y[ Yb \`c\`Y` : Yfbk`Àfa`YdfY]gY

8 ]Y`@]b`\_Y`VY[ fØ» h`XUg`A ]YhYfVi`bX!`bZc`ni` \`c\`Yb  
: Yfbk`Àfa`YdfY]gYb" `bZcghUbX`Ua` `GUa`ghU[ `]b`K`Y]a`Uf!`K`Ygh  
a` ]h`F`YW`hgVYfUhi`b[`"

`A ]YhYfVYfUhi`b[ `]b`K`Y]a`Uf.`<`c\`Y`?`cghYb`]a  
:`c`\_`i`g`

&\*"'>`]'&\$\$( `#K`Y]a`Ufž`B`UW`f]W`hYb`

8 Ug`H\`Ya`U`XYf`ghY][`YbXYb` : Yfbk`Àfa`YdfY]gY`VYgW`ÀZh][`h`X]Y  
GhUXh`K`Y]a`Uf`i`bX`gcf[`h`ZØf`6Ygcf[`b]g`i`bhYf`XYb`A` ]YhYfb" `A` ]h  
Y]bYa` \_Øfn`]W`j`YfØZZYb`h`]W`hYb`bZc`fa`Uh]c`bggW`fY]VYb`XYg  
A` ]YhYfVi`bXYg`k`]fX`bi`b`Ui`Z`X]Y`a` Ò[ `]W`Yfk`Y]gY`i`bfYW`ha`À» ][`Yb  
DfY]g[`YghU`hi`b[`Yb`Ui`Za`Yf`\_gUa` `]`Ya`UW`h" `8 ]Y`J`cfgW``À[`Y`ni`f  
5bZYW`hi`b[ `X]YgYf`DfY]g`ÀbXYfi`b[`Yb`\_ØbbhYb`ZØf`j` ]Y`Y`K`Y]a`UfYf  
A` ]YhYf`j`cb[ `fc»`Yf`6YXYi`hi`b[ `gY]b"

»bZc`fa`Uh]j`Y`l`bhYf`ghØhni`b[ `ZØf`A` ]YhYf`

»`XYf`A` ]hY]`i`b[ `XYg`A` ]YhYfVi`bXYg`k`]fX`Yf`Ài`hYfhž`XUgg`X]Y  
Yl`cfV]hUbhYb`?`cghYbghY][`Yfi`b[`Yb`]a` `»\`f`&\$&&`a` Ò[ `]W`Yfk`Y]gY  
Xi`fW`Y]bY`dfcV`Ya`Uh]gW`Y`DfY]gUbduggi`b[`g`\_`Ui`gY`  
\`Yf]`cf[`Yfi`ZYb`k`i`fXYb" `l`a`fYW`h`]W`[`Y[`Yb`X]YgY  
DfY]gUbduggi`b[`Yb`j`cfni`[`Y\`Ybž`\UVYb`A` ]YhYf`X]Y`A` Ò[ `]W`\_Y]hž`V]g  
ni`Y]bYf`VYgh]a`a`hYb` :`f]gh`K` ]XYfgdfi`W`Y]bni`Y[`Yb" `8 ]YgY` :`f]gh  
VYhf`À[`h`%`&`A`cbUhY`UV`9f`U`h`XYf`6Yhf]YVg`\_cghYbUVfYW`bi`b[`"  
8 ]YgYf`GW`f]h]gh`VYgcbXYfg`k` ]W`h][`ž`XU`Yf`A` ]YhYfb`XUg`F`YW`h  
[ ]Vhž`Y]bY`XYhU]`Y]YfhY`9f`\_`Àfi`b[ `ni`XYb` :`Yfbk`Àfa`Y`\_cghYb`ni  
j`Yf`Ub[`Yb"

## 2 ZZYb h`]W\ Yf` ð Zc ghUb X`U`g`5 b`Ui ZghY`Y

I a`XYb`A ]YhYfb`]b`K Y]a Uf`ni` \Y`ZYbžj YfUbghU`hYh`X]Y`@]b\_Y`Ua  
\_ca a YbXYb`GUa ghU[ `Y]bYb` ð Zc ghUbX`Ui Z`XYa` GhfU» Vi f[ Yf`D`Uhn  
]b`K Y]a Uf!K Ygh" J cb`%` V]g`%)` I` \f`k ]fX`X]Y`@UbXhU[ g\_UbX]XUh]b  
i bX`F YW\hgUbK`À`h]b`I`f`\_Y` ; fcggY!F Òh\][` j cf`C fh`gY]bž`i a  
: fU[ Yb`ni` VYUbhk cfhYb`i bX`I bhYfghØhni b[ `VY]a` 5i gZØ`Yb`XYf  
K ]XYfgdfØW\Y`ni` V]YhYb`"8 ]YgY` ð]h]Uh]j Y`k ]fX`]b`?ccdYfUh]cb`a` ]h  
XYa`A ]YhYfj YfY]b`K Y]a Uf`i a [ YgYmhž`k Ug`nY][` hž`k ]Y`k ]W\h][` X]Y  
Ni gUa a YbUfVY]h`nk ]gW\Yb`dc`h]gW\Yb`DUfhY]Yb`i bX  
6Øf[ Yf]b]h]Uh]j Yb`]gh"

## 6YXYi hi b[ `ZØf`X]Y` ; Ya Y]bgW\ UZh

8]Y`5i gY]bUbXYfgYhni b[ `a` ]h`XYb`ghY][` YbXYb` : Yfbk`Àfa` YdfY]gYb  
]gh`b]W\h`bi f`Y]b`fYW\h`]W\Yg`H\Ya` Už`gcbXYfb` \Uh`Ui` W  
k Y]hfY]W\YbXY` [ YgY`gW\UZh`]W\Y`5i gk ]f`\_i b[ Yb`" < Ò\YfY`?cghYb  
ZØf`< Y]nk`Àfa` Y`VY`UghYb`XUg`6i X[ Yh`j ]Y`Yf`< Ui g\U`hYž  
]bgVYgcbXYfY`]b`NY]hYbž`]b`XYbYb`X]Y`@YVYbg\U`hi b[ g\_c`ghYb  
c`bY\]b`ghY][` Yb`"8i fW\`X]Y`5i Z\_`Àfi b[ `i bX`I bhYfghØhni b[ `XYg  
A ]YhYfVi bXYg`i bX`c`\_U`U` [ YfYbXYf`DUfhY]Yb`k ]fX`j Yfgi`W\hž  
A ]YhYf`ni` Yfa`i h][` Ybž`]fY`F YW\hY`k U\`fni bY`a Yb`i bX`U`\_h]j  
[ Y[ Yb`I b[ YfYW\h][` \_Y]hYb`j cfni [ Y\Yb`"

## : Un]h. `9]bY`k ]W\h][` Y`A U» bU`a Y`ZØf

### VYhfc ZZYbY`A ]YhYf

8]Y`J cfVYfY]hi b[ Yb`i bX` ð]h]Uh]j Yb`ni f`I bhYfghØhni b[ `XYf`A ]YhYf  
]b`K Y]a Uf`g]bX`Y]b`dcg]h]j Yf`GW`f]hh`]b`X]Y`f]W\h][` Y`F ]W\h`i b[ "`9g  
nY][` hž`XUgg`X]Y`< YfUi`gZcfXYfi b[ Yb`j cb`ØVYf\ Ò\hYb  
: Yfbk`Àfa` YdfY]gYb`Yfbgh[ Ybca`a Yb`k YfXYb`i bX`XUgg`Yg  
A U» bU`a Yb`[ ]Vhž`i a` VYhfc ZZYbYb`A ]YhYfb`X]fY`\_h`ni` \Y`ZYb`  
5b[ Yg]W\hg`XYf`VYj cfghY\YbXYb` ð Zc fa` Uh]cbgj YfUbghU`hi b[  
\_ÒbbYb`A ]YhYf`\c ZZYbž`Y]b`VYggYfYg`J Yfgh`ÀbXb]g`ZØf`]fY`F YW\hY  
ni`Yf`Ub[ Yb`i bX`g]W\` [ Y\`gh`Àf`\_h]b`X]Y`8YVUhY`i a`ZU]fY`DfY]gY  
Y]bni Vf]b[ Yb`"

B 5;

8 YhU]g

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'b!U[ "XY